

[Texte]

Furthermore, Mr. McKinnon did have his hand up and tried to get the point of order in before the amendment was actually put.

Some hon. Members: No, no!

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): He did; there is no question about that.

Some hon. Members: No, no!

The Chairman: Order, please. Mr. Lawrence, on the same point of order.

Mr. Lawrence: Mr. Chairman, I was not here last night, so I do not know what went on last night. But I do know, if there was not a quorum last night then it was null and void and certainly it had no authority at all to refer anything to tonight.

• 2215

The Chairman: Who mentioned that our Committee last night referred anything to the Committee tonight?

Mr. Lawrence: I thought you mentioned that.

The Chairman: I never did.

Mr. Lawrence: Then according to the notice that went out, the only thing properly before us is External Affairs.

The Chairman: Absolutely not. No, you are wrong on this.

Mr. Lawrence: When was it referred to this meeting then?

Mr. Stollery: Mr. Chairman, I think . . .

The Chairman: Mr. Stollery.

Mr. Lawrence: Wait a minute, I am asking a question. I am not finished my point of order. I am asking you a question as Chairman: When was the question of the National Defence supplementary estimates referred to this meeting tonight?

The Chairman: Well, I tried to explain to Mr. McKinnon that they do not have to be referred. There is one order of reference to the Committee and it is to deal with supplementary estimates of the ministries of National Defence and External Affairs. That is why . . .

Mr. Lawrence: But surely at separate meetings.

The Chairman: Let me finish, please. That is why we are having group votes for both ministries because at no time yesterday or last night did we have quorum. You cannot question that because you were not here, but the Clerk was here and she knows. There was no quorum.

Mr. Lawrence: I will take it that you . . .

The Chairman: Good. Mr. Stollery.

Mr. Stollery: Mr. Chairman, as far as I am concerned Mr. Brewin has put an amendment and his amendment takes precedence over any other point of order because his amendment seems to have been accepted so we have to vote his amendment. If we are going to vote his amendment then we have to deal with the item.

[Interprétation]

En outre, M. McKinnon avait levé la main pour invoquer le Règlement avant même que l'amendement ne soit effectivement proposé.

Des voix: Non, non!

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Oui, j'en suis certain.

Des voix: Non, non!

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît. Monsieur Lawrence, au sujet du même rappel au Règlement.

M. Lawrence: Monsieur le président, comme je n'assistais pas à la séance d'hier soir, je ne sais pas ce qui s'est passé. Toutefois, s'il n'y avait pas quorum hier soir, le Comité n'avait certainement pas le pouvoir de reporter quoi que ce soit à ce soir.

Le président: Qui a déclaré qu'à la séance d'hier soir, le Comité avait reporté quoi que ce soit à ce soir?

M. Lawrence: Je pensais que c'était vous qui l'aviez dit.

Le président: Je n'ai jamais dit cela.

M. Lawrence: Dans ce cas, et suivant l'avis de convocation qui a été envoyé, le seul sujet qui soit réglementaire, ce sont les Affaires extérieures.

Le président: Absolument pas. Vous êtes dans l'erreur.

M. Lawrence: Quand a-t-on reporté cette question à l'ordre du jour de ce soir?

M. Stollery: Monsieur le président, je pense . . .

Le président: Monsieur Stollery.

M. Lawrence: Un instant, c'est moi qui pose une question, et je n'ai pas encore terminé mon rappel au Règlement. Je m'adresse au président: quand a-t-on reporté à la séance de ce soir la question du budget supplémentaire de la Défense nationale?

Le président: J'ai essayé d'expliquer à M. McKinnon qu'il n'est absolument pas nécessaire de reporter quoi que ce soit. Le Comité a un mandat, celui d'étudier les budgets supplémentaires des ministères de la Défense nationale et des Affaires extérieures. C'est pourquoi . . .

M. Lawrence: Très bien, mais sûrement pendant des séances différentes.

Le président: Permettez-moi de terminer. Lors de la séance d'hier, nous n'avons jamais eu le quorum, c'est pourquoi j'ai groupé les crédits des deux ministères. Vous ne pouvez remettre cette décision en question, parce que vous n'étiez pas à la séance, alors que le greffier y était. Il n'y avait pas quorum.

M. Lawrence: Dois-je comprendre que vous . . .

Le président: Monsieur Stollery.

M. Stollery: A mon avis, M. Brewin a proposé un amendement; cet amendement a préséance sur tout autre rappel au Règlement, parce que son amendement semble avoir été accepté. Ainsi, il nous faut le passer au vote et, par conséquent, étudier le poste en question.